

Percy Bysshe Shelley (1792-1822), poema inconcluso, publicado póstumamente en 1824.  
Traducción de Pablo Ingberg en Joyce, J., *Retrato del artista adolescente*.

The Moon  
II

¿Art thou pale for weariness  
Of climbing heaven and gazing on the earth,  
Wandering companionless  
Among the stars that have a different birth,  
And ever changing, like a joyless eye  
That finds no object worth its constancy?

La luna  
II

¿Tu palidez se debe a que te hastía  
Tanto trepar al cielo, la tierra escudriñar,  
Vagando sin ninguna compañía  
Entre estrellas de origen en nada similar,  
Y por siempre cambiando, como un ojo triston  
Que no halla objeto alguno digno de su tesón?